



Во всех еврейских школах государства Израиль сегодня читают, пишут, говорят и поют на иврите. Этот факт кажется ясным и очевидным. Но 100 лет назад это было совсем не так. Даже Биньямин Зеэв Герцль, провозвестник еврейского государства, не думал, что в «государстве евреев», о котором он мечтал, иврит будет государственным языком. По его словам, «Кто из нас знает иврит настолько, чтобы попросить билет на поезд на этом языке?»

Тем не менее, мечта о возрождении иврита сбылась и стала реальностью, в основном благодаря одному человеку, Элиэзеру Бен Иегуде, всю жизнь занимавшийся возрождением иврита.

Бен Иегуда взял на себя невыполнимую задачу как в национальном, так и в личном плане: он разговаривал со своей семьей, женой и детьми исключительно на иврите, а также начал великий проект по обновлению иврита как разговорного языка в Израиле.

Бен Иегуда не был одинок в этом, и вместе с ним многие члены сионистского движения считали, что возрождение иврита является необходимым условием для реализации идей сионизма.

Элиэзер Бен Иегуда писал о настоятельной необходимости возрождения иврита в 1882 году:

"С того дня, как народ Израиля покинул свою страну, не было еще такого времени, когда единство было бы настолько необходимо, как это требуется сегодня. Это великая и очень трудная задача, которая стоит перед нами на этот раз, будет сделана не силой одного человека и не силой тысячи – а только лишь силами всего народа. Однако это единство станет возможным для народа Израиля только, если все будут говорить на одном общем языке, а любой другой язык, отличный от языка его предков, не даст ему этого единства...

Только вместе с языком иврит народ Израия будет жить на своей земле...

Если мы не привыкнем постепенно говорить на иврите, находясь дома и выходя... на прогулку, идя за покупками на рынок... - у нас ничего не получится... и утрачена будет наша надежда...»

Чтобы народ Израия жил как единый народ, ему нужны земля и государство, но также и язык. Нет нации, у которой не было бы собственного языка, и пока у народа Израия не будет своего собственного языка, его будут считать частью других народов, среди которых он живет. У идеи возрождения иврита как языка общения и обучения в Израиле было много сторонников, особенно среди первопроходцев и членов сионистского движения.

Противников этой идеи тоже было немало: с одной стороны, это были ультраортодоксы из «старого ишува» (поселения), жившие в Эрец-Исраэль, которые видели в иврите только священный язык и считали, что использование иврита в качестве язык общения и обучения — это «святотатство». С другой стороны, были все те «маскилим» (образованные евреи), которые считали иврит бедным и застывшим языком, несовременным, неразвитым, на котором невозможно было изучать или преподавать такие важные предметы, как математику, естествознание или историю, или использовать его для переводов произведений мировой литературы.

Помимо всего этого: благотворительные организации еврейских общин из Европы, такие как «Коль Исраэль хаверим» (Все евреи товарищи) из Франции, «аЭзра» (Помощь) из Германии и Ассоциация «Ахим» (Братья) из Англии, создали и поддерживали множество учебных заведений в Стране. Благотворительные ассоциации просили, чтобы обучение в этих учебных заведениях велось на языке общины (французском, немецком или английском), а на иврите преподавались бы только религиозные дисциплины.

В конце концов, иврит победил. Возрождение иврита - необычайное явление в истории народов. Бен Иегуда и его преемники добились того, что не удавалось другим народам. Современный иврит - одно из наиболее совершенных достижений сионизма: впитывая влияние всех языков, на которых говорили евреи... он также является основным инструментом абсорбции евреев в Израиле».